



CHIMAMANDA NGOZI ADICHIE  
ROMANCIÈRE



www.adiac-congo.com

# LES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE

N° 2836 DU 11 AU 17 FÉVRIER 2017 / 200 FCFA, 300 FC, 1€

## CINÉMA

# « Cinquante nuances plus sombres » débarque à Brazzaville

Après sa sortie en France et aux États-Unis, le film « Cinquante nuances plus sombres » débarque au MTN Movies House jusqu'au 12 février à la préfecture de Brazzaville. Une occasion exceptionnelle pour le public congolais de voir ce deuxième volet de « Cinquante nuances de grey » qui revient avec plusieurs acteurs dans des seconds rôles comme

Marcia Gray Harden ou la chanteuse britannique Rita Ora. De nouvelles têtes d'affiches les rejoignent également, à commencer par Kim Basinger, qui joue une ex de Christian Grey. Cette projection brazzavilloise signée Cinébox intervient à l'occasion de la fête de la Saint-Valentin célébrée la semaine prochaine. **PAGE 5**



## COMÉDIE

### Fortuné Arsène Bateza et son « Député fou »



La grande première de cette représentation théâtrale a eu lieu le 3 février à l'Institut français du Congo (IFC). Elle a été présentée par la compagnie comédie Tune que dirige Fortuné Arsène Bateza, qui a été assisté, pour cette représentation, par la Française Nadine Bordeneuve.

**PAGE 3**

## DANSE

### Quand Ouagadougou vit au rythme des festivals de danse



À peine deux mois après les festivités de la Triennale Danse Afrique Danse, sous la direction artistique de Salia Sanou, Seydou Boro et la coordination d'Irène Tassebedo, s'est ouverte dans cette même ville, du 28 janvier au 4 février, la cinquième édition du Festival international de la danse de Ouagadougou (Fido), sous la férule d'Irène Tassebedo.

**PAGE 8**

## JEUX

**PAGE 15**

## HOROSCOPE

**PAGE 16**



## Éditorial

### Cinéma

Il y a bien une chose que nous apprécions particulièrement c'est celle de voir combien la jeunesse congolaise est porteuse d'ambition. Pas que politique. Mais, aussi culturelle.

Ainsi, nous ce genre d'initiative et l'encourageons énormément. Elle a le mérite de porter haut la communauté, de transcender les frontières et d'élever l'esprit. Et de redonner vie à une activité en hibernation dans notre chère capitale.

Nous saluons ici l'ambition cinématographique de Cinébox. Cette jeune structure de production audiovisuelle qui s'est donné le pari de doter Brazzaville, d'une salle de cinéma digne de ce nom. En s'inspirant des standards internationaux avec une exigence, en terme d'offre cinématographique, qui force le respect. On est loin des salles de cinéma, qu'a connu une certaine génération, qui ne se limitait qu'à diffuser des films déjà vu.

Cinébox révolutionne le rapport au cinéma à Brazzaville. On se rend au cinéma non plus seulement pour le plaisir de voir le film sur un écran XXL. On y va surtout pour voir des nouveautés, des avant-premières.

C'est un challenge que les dirigeants de Cinébox relèvent avec brio. En témoigne la sélection des films programmés, semaine après semaine. C'est le cas de « cinquante nuances plus sombres » sorti mercredi dernier en France et seulement hier aux Etats-Unis. Enfin, tirons notre chapeau à la société cinématographique congolaise Cinébox. Bon vent !

Les Dépêches de Brazzaville

## Le chiffre

# 10 milliards

## FCFA

C'est le financement attendu pour lancer le projet de développement de la pêche et de l'aquaculture continentale au Congo.

## Proverbe africain

« Si tu as de nombreuses richesses, donne ton bien ; si tu possèdes peu, donne ton cœur. »

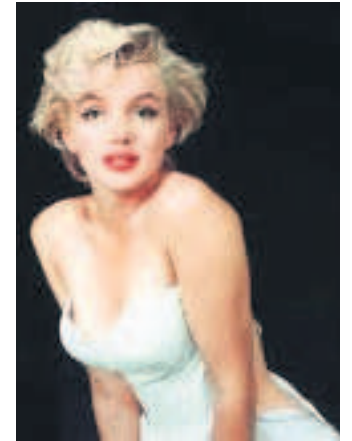
## LE MOT

### NUANCE

□ Ensemble de degrés par lesquels une couleur peut passer. Il traduit l'intensité, le degré plus ou moins fort que peut prendre une même couleur. C'est le résultat du mélange de plusieurs couleurs. En déco, chaque nuance se compose de la teinte (couleur de base), la saturation ou ton (quantité de blanc) et la valeur (quantité de noir). Les degrés de la couleur initiale établissent une gradation régulière depuis les tons les plus clairs jusqu'aux tons les plus foncés. Les petites différences de deux couleurs voisines et de même nom sont des nuances. Deux couleurs peuvent être de même nuance mais de teintes différentes.

## La phrase du week-end

« J'aime les plaisanteries, mais je ne veux pas en être une ».



Marilyn Monroe

#### LES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE

Les Dépêches de Brazzaville sont une publication de l'Agence d'Information d'Afrique centrale (ADIAC)  
Site Internet : www.brazzaville-adiac.com

#### DIRECTION

Directeur de la publication : Jean-Paul Pigasse  
Secrétariat : Raïssa Angombo

#### RÉDACTIONS

Directeur des rédactions : Émile Gankama  
Assistante : Leslie Kanga  
Photothèque : Sandra Ignamout  
Secrétariat des rédactions : Clotilde Ibara, Jean Kodila  
Rewriting : Arnaud Bienvenu Zodialo, Norbert Biembédi, François Ansi

#### RÉDACTION DE BRAZZAVILLE

Rédacteurs en chef : Guy-Gervais Kitina, Thierry Nougou  
Service Société : Parfait Wilfried Douniama (chef de service), Guillaume Ondzé, Fortuné Ibara, Lydie Gisèle Oko  
Service Politique : Roger Ngombé (chef de service), Jean Jacques Koubemba, Firmin Oyé  
Service Économie : Nancy France Loutoumba (chef de service), Quentin Loubou, Fiacre Kombo, Lopelle Mboussa Gassia  
Service International : Nestor N'Gampoula (chef de service), Yvette Reine Nzaba, Josiane Mambou Loukoula, Rock Ngassakys  
Service Culture et arts : Bruno Okokana (chef de

service), Rosalie Bindika  
Service Sport : James Golden Eloué (chef de service), Rominique Nerplat Makaya  
Édition du samedi : Meryll Mezath (Rédactrice en chef), Durly Emilia Gankama

#### RÉDACTION DE POINTE-NOIRE

Rédacteur en chef : Faustine Akono  
Lucie Prisca Condhet N'Zinga, Hervé Brice Mampouya, Charlem Léa Legnoki, Prosper Mabonzo, Séverin Ibara  
Commercial : Mélaine Eta  
Bureau de Pointe-Noire : Av. Germain Bikoumat : Immeuble Les Palmiers (à côté de la Radio-Congo Pointe-Noire). Tél. (+242) 06 963 31 34

#### RÉDACTION DE KINSHASA

Directeur de l'Agence : Ange Pongault  
Chef d'agence : Nana Londole  
Rédacteur en chef : Jules Tambwe Itagali  
Coordonnateur : Alain Diasso  
Économie : Laurent Essolomwa, Gypsie Oïssa  
Société : Lucien Dianzenza, Aline Nzuzi  
Sports : Martin Enyimo  
Relations publiques : Adrienne Londole  
Service commercial : Stella Bope  
Comptabilité et administration : Lukombo  
Caisse : Blandine Kapinga  
Distribution et vente : Jean Lesly Goga  
Bureau de Kinshasa : Colonel Ebeya n° 1430,

commune de la Gombe / Kinshasa - RDC - Tél. (+243) 015 166 200

#### MAQUETTE

Eudes Banzouzi (chef de service)  
Cyriaque Brice Zoba, Mesmin Boussa, Stanislas Okassou, Jeff Tamaff.

#### INTERNATIONAL

Directrice : Bénédicte de Capèle  
Adjoint à la direction : Christian Balende  
Rédaction : Camille Delourme, Noël Ndong, Marie-Alfred Ngoma, Lucien Mpama, Dani Ndongidi.

#### ADMINISTRATION ET FINANCES

Directrice : Lydie Pongault  
Secrétariat : Armelle Mounzeo  
Chef de service : Abira Kiobi  
Suivi des fournisseurs : Farel Mboko  
Comptabilisation des ventes, suivi des annonces : Wilson Gakosso  
Personnel et paie : Martial Mombongo  
Stocks : Arcade Bikondi  
Caisse principale : Sorrelle Oba

#### PUBLICITÉ ET DIFFUSION

Directeur : Charles Zodialo  
Assistante commerciale : Hortensia Olabouré  
Commercial Brazzaville : Rodrigue Ongagna,

Mildred Moukenga  
Commercial Pointe-Noire : Mélaine Eta Anto  
Diffusion de Brazzaville : Brice Tsébé, Irin Maouakani  
Diffusion Kinshasa : Adrienne Londole.  
Diffusion Pointe-Noire : Bob Sorel Moubélé Ngono

#### TRAVAUX ET PROJETS TRANSVERES

Directeur : Gérard Ebami Sala

#### INTENDANCE

Directeur : Philippe Garcia  
Assistante : Sylvia Addhas

#### DIRECTION TECHNIQUE (INFORMATIQUE ET IMPRIMERIE)

Directeur : Emmanuel Mbengué  
Assistante : Dina Dorcas Tsoumou  
Directeur adjoint : Guillaume Pigasse  
Assistante : Marlaine Angombo

#### IMPRIMERIE

Gestion des ressources humaines : Martial Mombongo  
Chef de service pré-press : Eudes Banzouzi  
Chef de production : François Diatoulou Mayola  
Gestion des stocks : Elvy Bombete  
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville - République du Congo  
Tél. : (+242) 06 983 9227 / (+242) 05 629 1317  
eMail : imp-bc@adiac-congo.com

#### INFORMATIQUE

Directeur adjoint : Abdoul Kader Kouyate  
Narcisse Ofoulou Tsamaka (chef de service), Rively Gérard Ebami-Sala, Myck Mienet Mehdi, Mbengué Okandzé

#### LIBRAIRIE BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault  
Émilie Moundako Éyala (chef de service), Eustel Chrispain Stevy Oba, Nely Carole Biantomba, Epiphany Mozali  
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville - République du Congo  
Tél. : (+242) 06 930 82 17

#### GALERIE CONGO BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault  
Chef de service : Maurin Jonathan Mobassi.  
Astrid Balimba, Magloire NZONZIB..

#### ADIAC

Agence d'Information d'Afrique centrale  
www.lesdepêchesdebrazzaville.com  
Siège social : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville, République du Congo /  
Tél. : (+242) 05 532.01.09  
Président : Jean-Paul Pigasse  
Directrice générale : Bénédicte de Capèle  
Secrétaire général : Ange Pongault



COMÉDIE

# Fortuné Arsène Bateza et son « Député fou »

La grande première de cette représentation théâtrale a eu lieu le 3 février à l'Institut français du Congo (IFC). Elle a été présentée par la compagnie Tune comédie que dirige Fortuné Arsène Bateza, qui a été assisté par la Française Nadine Bordeneuve.

Par Bruno Okokana

L'idée générale de la pièce, étant de montrer les comportements déviants de ces personnes qui dès qu'elles disposent les moyens veulent accéder au pouvoir, parce qu'ils se disent que le pouvoir est accessible à tout le monde, quel que soit le niveau d'études, la folie que l'on mène, pourvu seulement que tu aies ton argent pour devenir un homme politique.

L'impression que les hommes comme Lefouni (le député fou) ont, c'est de penser toujours que ceux qui occupent certains postes ne le méritent pas et qu'ils peuvent faire mieux. Cependant, lorsqu'ils occupent ces fonctions, c'est le pire. C'est le cas de monsieur Lefouni, candidat à la députation qui, à la veille des élections législatives devant se tenir dans un pays d'Afrique

centrale, est reçu sur le plateau d'une émission télévisée ouvert au public. Au cours de cette émission, monsieur Lefouni a montré son incompetence. La leçon à tirer de cette pièce de théâtre, c'est de laisser les plus méritants être là où il faut. Notons que le rôle du député fou a été joué par Fortuné Arsène Bateza, tandis que Nadine Bordeneuve et Juste Parfait Me-



Affiche du spectacle Député fou

Les Congolais Fortuné Arsène Bateza, Juste Parfait Menidio et la Française Nadine Bordeneuve n'ont pu étancher la soif du public qui ne voulait point quitter la salle. Tellement fantastique, les spectateurs voulaient que la scène se poursuive, mais hélas ! C'est quoi le « Député fou » ? Il s'agit de monsieur Lefouni, inspecteur-député, qui s'est montré fou par son caractère. Le député fou présenté par la compagnie Tune comédie est une parodie sur les hommes politiques, les députés. Fortuné Arsène Bateza et sa compagnie ont voulu, à travers cette pièce de théâtre, montrer le côté négatif de ces députés qui ne savent toujours pas remplir leurs fonctions.



Lors de l'émission télévisée grand public



Photo de tous les comédiens à l'issue du spectacle

nidio ont joué le rôle de journalistes d'une émission télévisée ouvert au grand public. À l'issue de cette représentation, son metteur en scène, Fortuné Arsène Bateza, a expliqué les raisons pour lesquelles il a fomenté cette pièce de théâtre. « Ça fait deux ans que je commençais à fomenté ce texte, pourquoi parce que je me suis inspiré des personnes réelles existantes ; je me suis inspiré de plusieurs causeries, de ce que j'ai vu à la télévision. Bref, ça combine un peu tout. Quant au mot fou, je pense que, chacun de nous, sommeille un fou qui se manifeste toutefois qu'on est dans des moments qu'on apprécie pas. J'utilise le personnage du fou parce que le fou va au-delà de toute censure. Ça permet de véhiculer certaines choses par le rire, parce que le rire a le génie de détendre les gens et passer un message. »



Page proposée par Durlly Emilia Gankama

## « La sauce », la danse de la victoire des Lions Indomptables



Après la célèbre danse « Fimbo », rituel des joueurs de la République démocratique du Congo, « La sauce » a pris le relais. En effet, les détenteurs de la Coupe d'Afrique des Nations 2017 et leurs supporters ont célébré avec faste la victoire de l'équipe camerounaise, avec un seul message à la bouche « ils sont dans la sauce ».

Ce titre de la jeune chanteuse Reniss est devenu un phé-

nomène musical de tout un peuple derrière son équipe. Juste après leur brillante qualification face au Ghana, Les Lions Indomptables se sont dirigés vers leur public présent dans les gradins pour scander avec eux le nouveau refrain de l'heure « *Le Ghana dans la sauce... le Ghana dans la sauce...* ». Il faut dire que, ce sont des milliers de fans du Cameroun à travers le monde qui ont institué cette chan-

son en hymne des supporters, depuis la qualification de l'équipe nationale camerounaise pour les quarts de finale. Tout comme « Fimbo ! Fimbo ! Fimbo ! Chicotte ! », Ce mouvement a été repris sur les réseaux sociaux, avec des visuels et commentaires amusants, car les Camerounais ont également réussi à mettre l'équipe égyptienne dans la sauce avec un score de 2-1.



### MODE

## « Thank you Obama », une collection de T-shirt dédiée à la famille Obama

Même lorsqu'elle n'est plus résidente à la Maison Blanche, la famille de l'ex-président fait encore parler d'elle. Une collection de vêtement créé par le styliste Joe Freshgoods leur rend hommage. Appelée « Thank you Obama », elle a été bien accueillie par le public, au vu de la liquidation si rapide des stocks. Cette nouvelle marque reprend les prénoms de chacun des membres de la famille. La collection des T-shirt mélange bien de belles couleurs et beau design, le tout servit sur une note d'humour. La marque est aussi disponible sur site Internet sur lequel on retrouve ses différentes pièces.



### MUSIQUE

## « La Ceinture Noire », le prochain album de maître Gims

Après avoir sorti « Subliminal » et « Mon cœur avait raison », Maître Gims s'apprête à doter le marché du disque d'un nouvel album qu'il a d'ores et déjà intitulé « La Ceinture noire ». Cet opus qui évoque un grade ou un niveau supérieur de connaissance dans un art martial laisse entendre déjà que l'album réserve des bons hits

comme ses précédents projets. Depuis sa gloire avec la Sexion d'Assaut, le succès continue pour le rappeur, il n'en est pas moins un des poids lourds du moment sur le marché du disque français. Après le carton de son premier album, son opus cité ci-dessus a atteint les 500 000 exemplaires vendus.

Pour « La ceinture noire », le site Melty rêve d'une pochette qui ferait beaucoup parler, à l'instar de Maître Gims sans lunettes. Mais aussi de belles surprises et des featurings avec Black M ou encore Nekfeu. Soulignons par ailleurs que ce nouvel opus de Maître Gims n'a pour le moment aucune date de sortie.



## CINÉMA

# « Cinquante nuances plus sombres » projeté à Brazzaville

Du 10 au 12 février 2017, le MTN Movies House diffuse le second volet de « cinquante nuances de grey » à la préfecture de Brazzaville. Une occasion exceptionnelle pour le public congolais de voir ce film à succès juste après sa sortie, cette semaine, en France et aux Etats-Unis.

Par Awa LK

« Cinquante nuances plus sombres » débarque au MTN Movies House pendant trois jours à Brazzaville. Une projection signée Cinébox qui ravira les amateurs de romance « parfumée au sadomaso de synthèse » et de films « sans règles et sans limites ».

Réalisé par James Foley qui a succédé à la cinéaste Sam Taylor-Johnson du premier opus, « Cinquante nuances plus sombres » reprend l'histoire où

la jeune Anastasia Steele. Mais des personnes de son passé refont surface. Jeux érotiques et relation sado-masochiste qui faisaient le sel du film « Cinquante nuances de Grey », se retrouvent dans ce second volet avec à nouveau Jamie Dornan et Dakota Johnson dans les rôles principaux.

« On a mis le paquet », a déclaré Jamie Dornan, 34 ans, lors de l'avant-première à Hollywood la semaine dernière. « Si vous

plus gros dans beaucoup de domaines et je pense que ce film ne déroge pas à la règle ».

Le réalisateur a filmé en même temps « Cinquante nuances plus sombres » et « Cinquante nuances plus claires », le troisième épisode qui est attendu dans un an en salles.

Malgré les divers accessoires utilisés et les préférences sexuelles de son personnage, Jamie Dornan, père de deux petites filles avec l'actrice anglaise Amelia Warner, insiste sur le fait que son rôle n'a pas modifié sa vie sexuelle.

Devenu un vrai sex-symbol dès le premier épisode, l'acteur a expliqué au magazine GQ Australie de février ne pas être fan de bondage, tout en soulignant ne pas vouloir porter de jugement sur les adeptes de cette pratique : « J'ai toujours été ouvert d'esprit et libéral, je ne jugerai jamais qui que ce soit en fonction de ses préférences sexuelles ». Ce deuxième volet, revient avec plusieurs acteurs dans des seconds rôles comme Marcia Gray Harden ou la chanteuse britannique



Les acteurs Jamie Dornan et Dakota Johnson/DR

elle s'était arrêtée: le jeune et riche entrepreneur Christian Grey essaie de reconquérir

réaliser une suite à quelque chose, je pense que l'histoire doit avancer. Vous devez faire

**AU PROGRAMME**  
19h30 : ANIMATION  
ACCUEIL VIP  
VENTE PRIVÉE  
SHOOTING PHOTO  
DÉFILÉ LINGERIE FINE  
COCKTAIL DE BIENVENUE

21h00 : AVANT-PREMIERE

Rita Ora.

De nouvelles têtes d'affiches les rejoignent, à commencer par Kim Basinger, qui joue une ex de Christian Grey, la femme qui l'a initié au bondage et au sado-masochisme.

L'Australienne Bella Heathcote incarne une autre ancienne petite amie, et le Canadien Eric Johnson campe le nouveau patron d'Anastasia.

**Dakota « plus à l'aise »**

Dakota Johnson, qui campe la jeune héroïne, a raconté sur

NBC qu'elle s'était sentie plus à l'aise cette fois-ci pour filmer les scènes érotiques : « Ce n'est jamais vraiment facile mais, cette fois, ce n'était pas complètement un territoire inconnu, Jamie et moi nous connaissons depuis longtemps maintenant ».

Film adapté de la trilogie à succès des romans de la Britannique E. L. James, « Cinquante nuances plus sombres » est projeté ce week-end à Brazzaville à l'occasion de la Saint-Valentin.

## ITALIE

## Les 150 ans du journal La Stampa

Le grand quotidien de Turin a reçu les hommages du monde entier jeudi, jour de son anniversaire de fondation le 9 février 1867.

Par Lucien Mpama

Sur le bureau de la rédaction du journal de Turin La Stampa, les messages ont afflué du monde entier jeudi pour son anniversaire. C'est en effet un 9 février 1867 que celui qui est aujourd'hui le 5<sup>e</sup> tirage italien fut créé sous le nom de « Gazzeta piemontese » (La Gazette du Piémont). C'est bien au cœur de cette région du nord de l'Italie, pas loin de la France et de la Suisse, que ce journal a vu le jour et s'est enraciné, scandant au fil des années les moments heureux et moins de l'Italie et du monde. 150 ans : une gageure saluée par tous dans une grande pluralité. D'Italie tout d'abord, les personnalités politiques de gauche

comme de droite ont rendu un vibrant hommage à La Stampa (La Presse). Ils ne l'ont pas fait avec spontanéité mais ont été invités à le faire. Au final pourtant, c'est une belle unanimité qui se dégage de leurs messages. C'est le groupe automobile Fiat qui est l'actionnaire majoritaire de ce journal aujourd'hui. « Nous avons demandé à 51 personnalités d'importance internationale de partager avec nous leur vision sur les problèmes que nous devons affronter », explique John Elkann, président de Fiat-Chrysler Automobiles (FCA).

Un des premiers à avoir réagi est le pape François. « Le premier défi que je vois concerne chacun d'entre nous. Il consiste

à vaincre la globalisation de l'indifférence », a écrit le Saint-Père. « Chers amis! Félicitations pour le 150<sup>e</sup> anniversaire », a écrit le président de la Fédération de Russie, Vladimir Poutine, tout en soulignant les « valeurs comme la liberté de presse, l'objectivité, l'impartialité » dont le journal s'est fait porteur tout au long de ses 150 ans d'existence.

Une curiosité américaine pour cet anniversaire : l'ancien et le nouveau présidents des USA ont tous deux réagi à l'invitation à s'exprimer. Barak Obama a ainsi écrit : « Notre démocratie dépend d'un électorat bien informé, et pour cette raison les enquêtes et les approfondissements sont plus importants que jamais

et durent plus longtemps qu'un tweet ». Y aurait-il une discrète pique de l'ancien président des Etats-Unis contre son successeur, grand amateur de tweets vengeurs devant l'Eternel ? En tout cas, Donald Trump a réagi avec sa rage habituelle contre les médias.

Il a écrit : « Il n'y a pas de liberté de presse quand il est permis aux journaux et autres moyens d'information de dire et d'écrire ce qu'ils veulent, même quand c'est complètement faux », a écrit Donald Trump aujourd'hui engagé dans une lutte sans merci avec les médias de son pays. Les réactions des personnalités sont allées de pair avec leurs préoccupations reconnues. Ainsi la chancelière

allemande, Angela Merkel, a parlé des « avantages d'une Europe unie ».

Grand pays de mode, l'Italie regorge de stylistes comme Giorgio Armani dont la marque – la griffe – parlera sans doute plus aux Congolais que La Stampa. Il a écrit qu'il faut « accepter le changement sans pleurer sur le passé ». Le tennisman suisse Roger Federer a saisi l'occasion pour annoncer qu'il voudrait inviter les jeunes Africains à se prendre en main. Alors que la championne de ski américaine Lindsey Vonn veut voir « les jeunes femmes avoir confiance en elles-mêmes ». Que des vœux pour redresser le monde autour d'un anniversaire de journal !



Page proposée par Josiane Mambou Loukoula



## BEAUTY COLOR AFRICA

# Le monde de la cosmétique s'ouvre à Abidjan

Le salon international professionnel B2B et B2C de la beauté, cosmétique, coiffure, bien-être/spa et mode ouvrira ses portes du 10 au 12 février à Abidjan en Côte d'Ivoire. Dédié aux acteurs de la

filière Beauté et Cosmétiques, ce salon leur permettra de lancer leur marque, de développer leur image de marque, de toucher un public ciblé en Afrique de l'ouest et de gagner de nouveaux parte-

naires. Avec un marché évalué à 6,93 milliards d'euros en 2012 et une progression d'environ 10 % par an, contre à peine 4 % pour le marché mondial, selon le World Retail Congress Africa 2013,

le continent africain est le nouvel eldorado pour les géants de la cosmétique. Une récente étude indique qu'il devrait atteindre les 10 milliards € en 2017. Ce marché de la beauté en Afrique est princi-

palement axé sur les produits capillaires et les soins du corps. Les soins du visage et le maquillage restent encore marginaux mais se développent rapidement (6% à 7% du marché chacun seulement).

## GRAND SALON DU MARIAGE ORIENTAL

# Et si on se mariait !



Si vous souhaitez passer un week end à Paris, ne cherchez plus, rendez-vous les 11 et 12 février à la 9e édition du Grand Salon du Mariage Oriental. Paris scintillera de ses mille feux en présentant en avant-première des collections inédites de grands créateurs pour un OUI éternel. Le salon de référence en Europe regroupant les spécialistes du mariage oriental, vous attend. Artisans des mille et une nuits, fabricants de rêves et de magie : des traiteurs vous initieront à la cuisine orientale et vous feront découvrir leurs différents saveurs exotiques, des stylistes venus de différents pays viendront présenter leur collection de robes de mariées modernes et traditionnelles, des maquilleurs présenteront l'art du maquillage libanais, coiffeurs, etc., vous offriront le plus grand des moments, le plus grand des mariages, la cérémonie du mariage oriental. Un ton, un style, une image qui va donner à tous ce sentiment de plaisir, de participer à un événement de haute qualité, pour le plus beau jour, la plus belle des cérémonies, que celle du mariage oriental.

## BIENNALE INTERNATIONALE DES ARTS DU CIRQUE

# L'ennui n'est pas au rendez-vous

La Biennale internationale des arts du cirque est devenue un véritable pôle d'attraction, dans tous les sens du terme : un événement qui attire et qui émerveille. On attend plus que vous, du 10 au 12 février à Conakry en Guinée.

Avec le marché du centre de Conakry comme source d'inspiration, Boulevard Conakry montre l'énergie de ce lieu atypique. Fourmilière humaine organisée et complètement surréaliste, où les vendeurs crient, chantent et dansent au milieu

de leurs étals. Parfois, de jeunes artistes jailissent de nulle part, jonglent avec des fruits ou font des prouesses acrobatiques. C'est cette vie, ce mélange subtil de parfums et de couleurs que le spectacle met en scène.

Un tourbillon de techniques et de disciplines aussi abondant que les produits du marché : acrobatie aérienne, équilibre, main à main, mât chinois, jonglage, contorsion... Tout cela sans jamais cesser de danser.





## SANZAS DE MFOA

# Que sont les récipiendaires de la 14<sup>e</sup> édition ?

La cérémonie de remise des « Sanzas de Mfoa » trophée des créateurs s'est tenue le week-end dernier à l'Institut français du Congo (IFC). Neuf personnalités culturelles évoluant dans divers domaines ont été primés au cours de cette quatorzième édition.

Par Bruno Okokana

Organisé par le groupe Germain Pella Yombo (GPY) du promoteur-manager Beethoven Henri Germain Yombo, le trophée « San-

zas de Mfoa » a conduit en tournée européenne. Catégorie sculpture, Faustin Ndouniama. Il exerce cet art depuis 1981. En self-made-man, il taille sur

aussi décroché le prix du président de la République. Il est officier dans l'ordre du mérite congolais.

Catégorie mode, Guelaurd Kikabou. De fil en aiguille, en passant par son coup de ciseau d'une dextérité inouïe, il a revalorisé le pagne aux motifs africains lors de différents défilés de mode organisés à travers la République, notamment le concours de mode organisé par Mme Lendongo en 2016, où il a présenté sept tenues dames et trois tenues hommes avec la fameuse robe estampillée carte du Congo. Richi Michaël M'Bebe a été choisi comme meilleur en la catégorie cinéma. Cinéaste, il est le réalisateur du film « Grave erreur » qui a remporté le prix du meilleur film congolais en 2016. Ce film a aussi été sélectionné au festival Écrans noirs d'Afrique centrale. « Grave erreur » est un long métrage qui est en sélection officielle au Fespaco 2017 qui démarre le 25 février à Ouagadougou.

Catégorie comédie, Brazza Comedy Show. À l'image du Jamel Comedy club, le Brazza Comedy Show est un collectif des jeunes humoristes qui met en valeur le « stand up ». Créé en 2014 à l'initiative de Junior de Mat, ce collectif compte quinze humoristes qui ont déjà livré plusieurs spectacles, à savoir « Rire pour réussir », « Rions ensemble », « Bonana 2016 » et « Bonana 2017 ». Brazza Comedy Show a déjà participé à des festivals d'humour au Masa à Abidjan ; Toséka à Kinshasa et la Coupe d'Afrique des nations (CAN) du rire à Yaoundé.

Catégorie musique, Kevin Mbouande-Mbenga « Lifouramba, le Nkouembali, le sorcier noir, le Metatron ». Il est le leader de l'orchestre Patrouille des stars. L'année

« Sanzas de Mfoa » quatorzième édition sculpté sur de l'ébène par l'artiste sculpteur congolais sylvestre Mounkala a été décerné à neuf catégories. Il s'agit de la sculpture, la peinture, la mode, le cinéma, le théâtre, la littérature et la musique. Outre cela, ce trophée récompense aussi les artistes pour l'ensemble de leur œuvre, les mécènes, les sponsors et autres avec le prix promotion culturelle et le prix spécial du jury. Catégorie promotion culturelle : Sorel Éta ; Catégorie sculpture : Faustin Ndouniama ; Catégorie peinture : Jacques François Iloki ; Catégorie mode : Guelaurd Kikabou ; Catégorie cinéma : Richi Michaël M'Bebé ; Catégorie théâtre : le groupe Brazza comedy ; Catégorie musique : Kevin Mbouandembenga ; Catégorie littérature : Emmanuel Ngoma Nguinza ; Prix spécial du jury : Fortuné Arsène Bateza.

Pourquoi avoir choisi ces récipiendaires et que sont-ils ?

Sorel Éta a été choisi comme meilleur en la catégorie promotion culturelle. Il est le Congolais le plus proche des autochtones Aka, une minorité menacée d'extinction et souvent victime de discrimination au Congo. Ethnologue, chercheur et musicologue, Sorel a passé un stage à titre exceptionnel au CNRS de France après avoir sorti deux CD avec un groupe musical d'autochtones dont il est le manager et qu'il

l'ébène, le padou, le bois gris et l'Iroko. Lauréat à la 7e biennale de l'art bantou contemporain, il avait participé à la décoration du Palais des congrès de Brazzaville.

Catégorie peinture, Jacques François Iloki. Peintre comme son défunt père François Iloki et son oncle Nicolas Ondongo, il est diplômé de l'École supérieure des arts appliqués de Moscou où il s'est spécialisé dans la peinture monumentale et décorative, avec à la clé un « master of art criticism » en 1982. Revenu au pays, il intègre l'école de peinture de Poto-Poto. Il a participé à plusieurs expositions en Europe, notamment Russie, France, Belgique, Allemagne et Pologne. Lauréat de la 7e biennale du Centre international de civilisation bantoue (Ciciba), il a

**KEVIN LE NKUEBALI LIFURABA  
LE VRAI TEKE**



Kevin Mbouande-Mbenga, meilleur artiste musicien



Le trophée Sanzas de Mfoa sculpté par Sylvestre Mounkala

écoulée, il s'est fait valoir à travers l'album « Deuxième monde », avec comme point de mire « Matakara ». Il a fait un carton plein dans les milieux des mélomanes jeunes ou vieux. Pendant longtemps, il a trôné

Prix spécial du jury, Fortuné Arsène Bateza. Comédien hors pair, il a l'étoffe des grands et s'est révélé au grand public dans le stand up ou one-man-show. Artiste, comédien, metteur en scène, réalisateur et for-



Fortuné Arsène Bateza (prix spécial du jury)

au hit-parade international. Catégorie littérature, Emmanuel Ngoma Nguinza. L'an passé, il a publié aux éditions Murielle Tradel une nouvelle truculente intitulée « Mvougouti » ou « Le Rêve dans la tombe ». Le thème abordé est original dans la mesure où il instaure un dialogue entre un père déjà mort et un fils qui va naître. C'est une fiction haut de gamme.

mateur, il est passé par le groupe théâtral kimbanguiste, le théâtre national congolais et la compagnie désir de culture de Lyon en France. Il a déjà initié des jeunes autochtones et des jeunes malentendants au théâtre. L'année dernière, il a fait aboutir deux productions, notamment « Pot-pourri pour rire » et « Mondessa » de l'écrivain Serge Eugène Ghoma Boubanga.



# Quand Ouagadougou vit au rythme des festivals de danse

Ouagadougou, la capitale du Burkina Faso est un véritable épicode des festivals de danse. A peine deux mois après les festivités de la Triennale Danse Afrique Danse, sous la direction artistique de Salia Sanou, Seydou Boro et la coordination d'Irène Tassemedo, s'ouvre dans cette même ville, depuis le 28 janvier jusqu'au 4 février, la cinquième édition du festival international de la danse de Ouagadougou (Fido), sous la férule d'Irène Tassemedo.



Par Sasha Gankin

Une semaine avec une douzaine de compagnies venues d'Afrique et

Au Burkina comme ailleurs sur le continent, l'argent, le nerf de la guerre n'est pas ou presque pour la création, mais la vo-

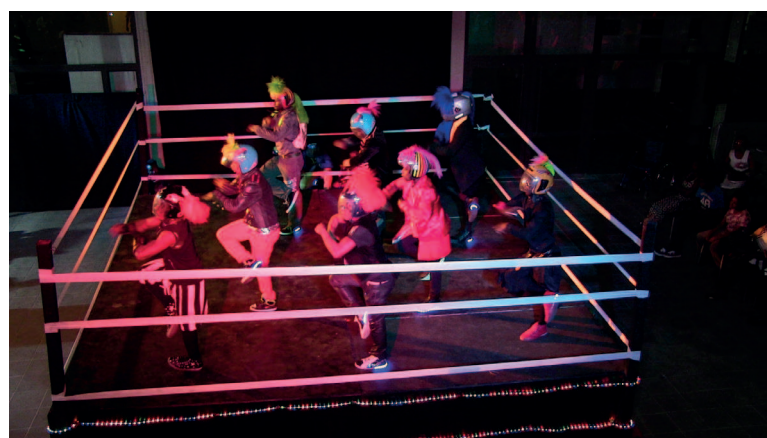
je vais y arriver à cause de mes dettes personnelles, pour assurer le budget du festival ».

Le financement est trop laborieux même au Burkina, le pays qui s'investit dans la culture. On arrive à monter un festival aussi grâce à l'amitié et la solidarité entre les artistes qui acceptent les conditions « amicales ».

## Faro-Faro, spectacle culte du FIDO

Le joyau de cette édition, c'était le spectacle Faro Faro - un hommage à Coupé-Décalé du chorégraphe ivoirien Massidi Adiatou - une continuation logique du spectacle majeur Rue Princesse de la compagnie N'Soleh qu'il codirige avec Jenny Mezile, à Abidjan.

Massidi a observé et choisi pendant quelques mois une dizaine des très jeunes danseurs de 16/17 ans qui se produisent



dans les bars de Yopougon « le quartier chaud d'Abidjan », pour les former d'abord et créer ensuite une soirée urbaine Faro Faro.

« Je suis le temps, l'évolution dans le temps de mon pays la

capable de tourner partout dans le monde devant un autre public que les habitués des maquis de Yopougon, mais même en Côte d'Ivoire, car un spectacle de la danse rempli, ici, une salle jusqu'à 5000 personnes ».



d'ailleurs, à l'Institut français, à l'EDIT - l'École de la danse d'Irène Tassemedo, et au CDC de Salia Sanou.

lonté, elle, est là. Irène ironise « Chaque édition du FIDO me rapproche davantage de la Maison d'arrêt... un jour ou l'autre



Côte d'Ivoire. De 2006 à 2011 on a travaillé sur "la Rue Princesse" ensuite, je me suis penché sur le mouvement "coupé décalé", car c'est devenu l'expression la plus pointue de la jeunesse dans les pays francophones de l'Afrique. », Confie-t-il.

Il ajoute « ma démarche est simple, je prends des éléments de la danse de jeunes danseurs, transforme à ma façon artistique dans un spectacle vivant

Le spectacle Faro-Faro a été créé à l'Institut français d'Abidjan en mars 2016 et livré pendant le MASA. Cette création a suscité un enthousiasme du public. Et les artistes eux-mêmes étaient aussi très emballés. « Ça les a rendus très fiers ».

Rendez-vous pris, jusqu'en 2020, après cette échéance, les artistes ainsi formés seront indépendants, fait valoir Massidi Adiatou.





Page proposée par Josiane Mambou Loukoula



**GUCCI**

## Une campagne 100% black sur Instagram



La maison de luxe Gucci a récemment dévoilé quelques images des coulisses de sa campagne Automne-Hiver 2017 sur son compte Instagram. Le casting semble être a priori tout ce qu'il y a de plus classique. Les mannequins portent leurs propres

vêtements, on leur demande à quel animal ils s'identifient et quelle est, selon eux, la signification du mot « soul ». Ensuite, de façon plutôt comique, chacun d'entre eux est amené à danser quelques secondes sur une chanson qu'il ne connaît pas.

Comme vous pourrez le constater, tous les participants mis en avant par cette future campagne sont noirs. Peut-être la marque tente-t-elle de participer à l'amélioration de la représentation de la diversité dans l'univers de la mode.

## Dior s'inspire de Chimamanda Ngozi Adichie

Pour la collection printemps/été, la nouvelle directrice artistique de Dior, Maria Grazia Chiuri, a tenu à marquer le coup en puisant son inspiration du féminisme selon un auteur qu'on ne présente plus : Chimamanda Ngozi Adichie.

Depuis la création de la maison de haute-couture en 1946, Maria Grazia Chiuri est la première femme à occuper cette fonction. Ainsi, pour sa « first » collection, elle choisit comme ligne directrice la phrase « We should all be feminists », qui n'est autre que le titre de la conférence donnée par Chimamanda Ngozi Adichie en 2013 au TedxEuston. Ce discours désormais qualifié de référence fut également publié en 2014. Un discours qui a été repris par Beyoncé pour son titre Flawless.

Dans cette nouvelle vision du féminisme, un t-shirt de sa collection arborant ce fameux titre a été récemment arboré par la chanteuse Rihanna, sur une photo postée sur les réseaux sociaux en soutien à la marche féministe anti-Trump, ayant eu lieu en janvier dernier aux États-Unis et dans plusieurs capitales européennes.



## PALLAYA N' FRIENDS

### Attacher un foulard, c'est simple !

Les foulards, vous aimez ça, et vous avez raison. En effet, cet accessoire réveille, habille et magnifie une tenue, quelle que soit la saison. Unis, à motifs longs, petits... Il y en a un pour toutes les têtes.

Les ateliers Attaché de foulard par Pallaya organisés les 11 et 12 février à Paris, vous permettront d'apprendre plusieurs techniques et d'agencer votre foulard selon les occasions : Style de tous les jours, soirées, mariages... Par ailleurs, ça sera aussi l'occasion pour l'équipe de présenter des amis créateurs aux influences afro urbaines. De quoi compléter votre look avec une sélection d'articles pour elle, lui et même pour les tout-petits.

**PALLAYA FRIENDS**

**11 ET 12 FÉVRIER**

**EXPO VENTE CRÉATEURS**

**ATELIER ATTACHÉ DE FOULARD 25€**

**MUSIC AND FOOD**

**236 RUE SAINT MARTIN PARIS 3E M° ETIENNE MARCEL**

**ENTRÉE LIBRE SAUF ATELIER**

**CONTACT : PALLAYACREATION@GMAIL.COM**



## TÉLÉPHONIE

## BlackBerry Mercury pointe à l'horizon



La firme canadienne présentera le 25 février son prochain smartphone. Dans un tweet, BlackBerry Mobile indique que la présentation officielle de ce smartphone avant le début du Mobile World Congress à Barcelone. Selon divers sites, ce modèle devrait avoir les caractéristiques d'un smartphone

de gamme intermédiaire. Il comporterait un processeur Snapdragon 625 et 3 GB de RAM. Quant à l'appareil photo à l'arrière, il aurait un capteur de 18 mégapixels. Le scanner d'empreintes sera implanté sur la touche espace et le clavier sera sensible aux glissements. Mercury sera le premier télé-

phone sorti après l'annonce formelle du brand licencing entre BlackBerry et TCL, qui produit les appareils de marque Alcatel. Cet accord permet à TCL de concevoir, produire et vendre des smartphones « BlackBerry », pendant que la marque canadienne elle-même (BlackBerry) se

concentrera sur le développement de ses offres logicielles.

Outre la téléphonie, BlackBerry s'intéresserait également au marché des voitures sans conducteurs. La marque va tester des véhicules autonomes au Canada, au cours de cette année.

## APPLICATION

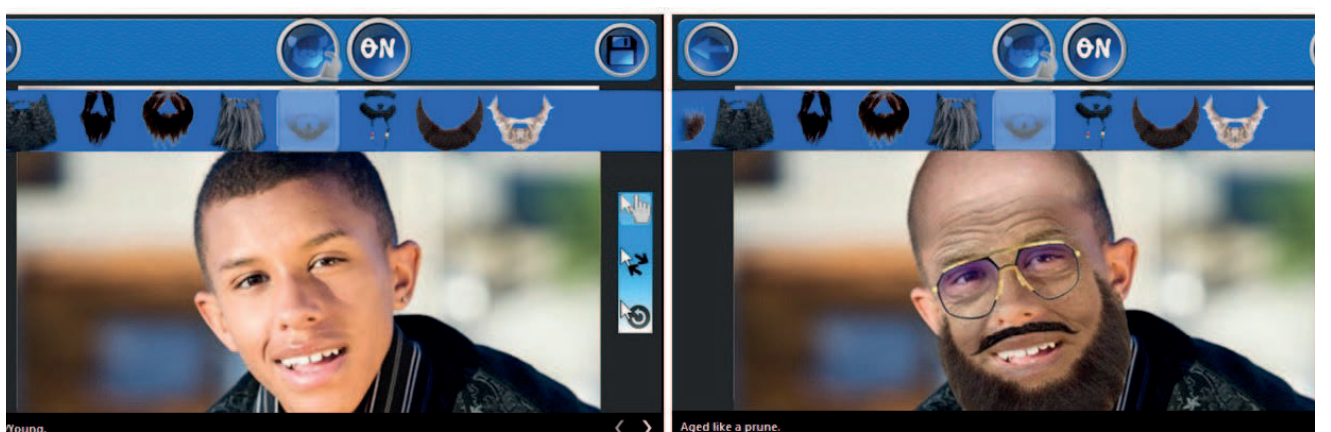
## Instagram s'apprête à lancer « Album »

Les utilisateurs du réseau social vont bientôt tester une nouvelle fonctionnalité baptisée « Album ». Comme son nom l'indique, cette application permettra aux usagers de mettre en ligne plusieurs photos ou vidéos sur la même publication. Plus besoin donc de faire uniquement recours à Facebook pour ce genre de publication.

Les followers pourront faire des glissements horizontaux afin de défiler d'une photo ou d'une vidéo à une autre, sur le fil d'actualité et donner leurs « Like ». La fonctionnalité est déjà disponible pour les annonceurs et ceux qui utilisent la version beta d'Instagram pour Android. La date du déploiement de la fonctionnalité n'est pas encore donnée pour le moment.

## FaceApp, passer de jeune à vieux, d'homme à femme

Cette nouvelle application photo emploie l'intelligence artificielle pour transformer les selfies en photos plus jeune, plus vieille, plus homme, plus femme. Elle inscrit également le sourire sur les photos qui en manquent, afin de vous donner une apparence selon votre convenance. L'App propose de charger une photo portrait de trouvant dans la photothèque de l'utilisateur ou bien d'en prendre une nouvelle directement depuis l'application avec la caméra avant pour un selfie ou la caméra arrière pour une photo de meilleure qualité. Pour que cette appli fonctionne correctement, il faut accepter que les photos soient chargées sur les serveurs de l'éditeur.





Page proposée par Destination Santé



## Pourquoi l'urine prend-elle l'odeur des aliments ?

Comme les médicaments et certains compléments vitaminiques, la nourriture a un effet sur l'odeur de l'urine, normalement inodore. Mais quels sont les aliments les plus concernés ? Et comment expliquer ce phénomène ? L'urine dégage dans certains cas une odeur proche des aliments consommés la veille. Obtenu après filtration par les reins, ce liquide contient en effet des traces de déchets alimentaires et d'éléments chimiques qui en modifient le bouquet.

### Des protéines au banc des accusés ?

Ce phénomène peut trouver son origine dans une alimentation riche en protéines animales. L'odeur proche de l'ammoniac provient dans ce cas de la teneur élevée en azote. Les aliments les plus concernés sont le lait de vache, les œufs, la viande, le poisson et les fruits de mer.

Le soja, les lentilles et les haricots sont au premier rang des protéines végétales laissant une odeur prégnante dans les urines. Lors de la digestion, les asperges, les poireaux mais aussi l'ail et les oignons dégagent du méthyl-mercaptop, un produit soufré aussi caractérisé par une odeur particulière.

## La planète est malade... l'humain aussi

**Les maladies infectieuses et les pathologies chroniques comme le diabète et l'obésité sont en pleine expansion. A l'échelle planétaire, leur propagation, en partie liée aux perturbations écologiques, impacte nettement l'espérance de vie. Un phénomène tel que les auteurs de l'ouvrage collectif du CNRS Ecologie de la Santé, pour une nouvelle lecture de nos maux le qualifient de « crise sanitaire ».**

Optimiser la lutte contre les maladies infectieuses – vectorielles, transmises par voie aérienne ou cutanée – limiter les pathologies chroniques... Voici le programme de « l'écologie de la santé », une discipline qui permet de mesurer l'effet des facteurs environnementaux sur la santé.

Notre environnement est perturbé depuis un siècle au moins par le développement industriel, l'expansion de la démographie humaine et les modifications de l'équilibre des milieux terrestres et marins. Autant de changements accentuant la circulation des pathogènes et favorisant donc l'émergence et le développement des maladies infectieuses, responsables de 17 millions de décès par an dans le monde. C'est le cas du VIH/SIDA, de la rougeole, de la tuberculose ou encore du paludisme.

### Des maux chroniques

Dans le même temps, l'évolution des modes de vie (alimentation industrielle, pollution, exposition à des molécules chimiques comme les antibiotiques et les pesticides) participent à la hausse des maladies chroniques non transmissibles comme l'obésité, le diabète et les maladies cardiovasculaires. Les maladies chroniques sont à elles seules responsables de 63% des décès dans le monde.

Pour en savoir plus sur ce sujet, plongez dans l'ouvrage du CNRS qui, en 12 chapitres, aborde le sujet des « Passeurs de microbes », de la « Santé in utero » en passant par la « mortelle sédentarité » et le « poids de l'alimentation ».



## Votre enfant bégaye ? Comment l'aider ?

**Quand ils apprennent à parler, certains enfants se bagarrent un peu avec les syllabes. Cela n'a rien de grave. Mais si l'on ne fait rien, cette difficulté passagère peut se transformer en véritable bégaiement.**

### Mieux vaut donc ne pas la laisser s'installer.

Sept fois sur dix, le bégaiement se manifeste entre 2 et 5 ans. Il s'agit alors le plus souvent d'un bégaiement physiologique et transitoire. Les jeunes enfants, encore en plein apprentissage du langage, ne parviennent pas toujours à faire coïncider leur pensée et leur production de parole, et celle-ci est un peu laborieuse. Ils ont envie de dire plein de choses, mais ils ne sont pas encore tout à fait outillés pour. Normalement, un réflexe de détente leur permet d'enchaîner quand ça bloque. Mais chez les enfants prédisposés, cette détente automatique laisse place à une tension qui prolonge le blocage. Et c'est un cercle vicieux : plus ils insistent sur ce blocage et plus ce dernier s'amplifie.

### La solution ?

En parler avec le pédiatre de votre enfant ou avec votre médecin traitant. S'ils l'estiment nécessaire, ils prescriront un bilan orthophonique. On sait que l'hérédité est un facteur prédisposant important. Mais il faut aussi garder à l'esprit que

le bégaiement peut être une façon pour l'enfant de se faire entendre. Peut-être a-t-il du mal à gérer un rythme trop intense (beaucoup d'activités extra-scolaires, beaucoup d'apprentissages), peut-être a-t-il le sentiment d'être un peu délaissé depuis l'arrivée de son petit frère... Il ne s'agit pas de culpabiliser en tant que parents, mais de mettre en place, si besoin, certains ajustements.

### Les bons réflexes au quotidien

Parallèlement aux séances avec l'orthophoniste, votre objectif à la maison est d'aider votre enfant à s'exprimer avec confiance et plaisir. Première règle d'or, oubliez les « Calme-toi, répète doucement » ou « réfléchis avant de parler », cela ne ferait que l'empêtrer dans ses difficultés. Dites plutôt « en ce moment c'est difficile de parler pour toi » ou « les mots ont du mal à sortir, je vais t'aider ». Pour cela, vous pouvez par exemple finir ses phrases en lui offrant un moule, c'est-à-dire en proposant les mots qu'il semble vouloir dire. Il ne s'agit pas de parler à sa place mais de proposer un appui à sa propre parole. Posez-lui aussi des questions simples qui vont l'aider à structurer ses propos. Pendant cette période, privilégiez chaque jour un moment d'échange à deux autour d'activités où l'on parle (jeux, lecture). Votre enfant sera mis en confiance en voyant que vous comprenez ses difficultés et que vous y êtes attentifs.



# Programme footballistique des 11, 12 et 13 février

Retrouvez le calendrier des footballeurs congolais de la diaspora en Afrique, au Moyen-Orient et en Europe.



Julssy Boukama Kaya et le Recreativo Libolo vont tenter de récupérer leur titre, remporté en 2016 par le 1<sup>er</sup> de Agosto (droits réservés)

Par Camille Delourme

## Albanie, 20e journée, 1re division

FK Tirana (Merveil Ndockyt et Moïse Nkounkou) VS Kukësi, samedi à 17h

## Allemagne, 21e journée, 4e division, groupe Nord

Borussia Hildesheim VS Mep-pen (Francky Sembolo), dimanche à 14h

## Allemagne, 16e journée, 5e division, groupe Sud

Germania Halberstadt (Flodyn Baloki) VS Chemie Leipzig, dimanche à 13h30

## Angola, 1re journée, 1re division

Recreativo do Libolo (Julssy Boukama Kaya) VS Petro Luanda, samedi à 13h

## Angleterre, 30e journée, 4e division

Portsmouth (Amine Langanzi) VS Accrington, samedi à 16h

## Angleterre, 29e journée, 6e division, groupe Sud

Whitehawk (Christ Mbougou) VS Ebbsfleet United, samedi à 16h

## Angleterre, Coupe U23, 5e journée, groupe C

Hull City U23 VS Derby County U23 (Offrande Zanzala), lundi à 20h

## Belgique, 26e journée, 1re division

Charleroi (Francis N'Ganga) VS Westerlo (Sylver Ganvoula), samedi à 20h  
Anderlecht VS Zulte-Waregem (Marvin Baudry), dimanche à 14h30

## Belgique, 12e journée du tournoi de clôture, 2e division

OH Louvain (Yannick Loemba) VS Lommel, samedi à 17h  
Tubize VS Roulers (Maël Lépicier), dimanche à 16h

## Chypre, 23e journée, 1re division

Ermis VS Aris (Donneil Moukanza), samedi à 16h

## Espagne, 22e journée, 1re division

Las Palmas VS FC Séville (Steven Nzonzi), dimanche à 18h30

## Espagne, 25e journée, 2e division

Elche (Dominique Malonga) VS Murcie, dimanche à 18h

## France, 25e journée, 1re division

Guingamp VS Ol (Alan Dzabana)

Nancy (Yann Mabella, Christ-Emmanuel Maouassa et Tobias Badila) VS Montpellier (Bryan Passi et Morgan Poaty), samedi à 20h

Lille VS Angers (Fodé Doré), samedi à 20h

Dijon (Arnold Bouka Moutou et Dylan Bahamboula) VS Caen (Durel Avounou), samedi à 20h  
Toulouse VS Bastia (Prince Oniangué), samedi à 20h

Monaco (Yhoan Andzouana) VS Metz, samedi à 20h

Saint-Étienne VS Lorient (Bradley Mazikou), dimanche à 17h

Nantes (Jules Iloki) VS OM (Brice Samba junior), dimanche à 21h

## France, 21e journée, 3e division

La Duchère (Ladislav Douniama) VS Quevilly, samedi à 14h45

## Grèce, 20e journée, 1re division

Platanias VS PAS Giannina (Christopher Maboulou), dimanche à 16h15

## Israël, 22e journée, 1re division

Bnei Sakhnin VS Hapoel Kfar Saba (Mavis Tchibota), dimanche à 18h

## Italie, 23e journée, 1re division

Cagliari (Senna Miangué) VS Juventus Turin, dimanche à 20h45

## Italie, 24e journée, 3e division, groupe C

Matera VS Francavilla (John-Christopher Ayina), dimanche à 16h30

## Maroc, 17e journée, 1re division

CA Khénifra VS WAC (Fabrice Ondama), dimanche à 16h  
Qatar, 20e journée, 1re division  
Al Sadd VS Al Wakrah (Viny Ibara), samedi à 16h50

## Roumanie, 23e journée, 1re division

Gaz Metan Medias (Bernard Itoua) VS CFR Cluj, samedi à 19h30

## Tunisie, 14e journée, 1re division

CS Sfaxien VS CA Bizertin (Jacques Témopélé Médina), dimanche à 14h

## Turquie, 20e journée, 1re division

Osmanlispor (Dzon Delarge et Thievy Bifouma) VS Trabzonspor, samedi à 14h

## Turquie, 20e journée, 2e division

Eskisehirspor VS Manisaspor (Christ Bakaki), samedi à 14h



# VISITEZ LE MUSÉE-GALERIE DU BASSIN DU CONGO

de LUNDI  
à VENDREDI (9h-17h)  
et SAMEDI (9h-13h)

Expositions et projections

SCULPTURES

PEINTURES

CÉRAMIQUES

MUSIQUE

Musée  
du Bassin du Congo

galerie CONGO



ART DANS TOUTES SES EXPRESSIONS

de la Tradition  
à la Modernité

Siège social : 84 bd Denis-Sassou-N'Guesso  
immeuble les Manguiers (Mpila), Brazzaville  
République du Congo.



## Plaisirs de la table

Originnaire du Mexique, la papaye est un fruit comestible, savoureux, qui renferme tant de bienfaits pour l'organisme humain. Toutefois, si l'on croyait presque tout savoir sur la papaye, ces graines nous réservent quelques petites surprises. Découvrons-les ensemble.

Excellente pour la santé, la papaye est un puissant remède dans la prévention de plusieurs maladies graves. La renommée de tous ses bienfaits a rendu célèbre la papaye. Les éléments que le fruit apporte à notre santé, grâce à sa teneur en fibres, sont notamment le calcium, le phosphore, le fer, la papaine, la thiamine, la niacine et bien évidemment le plein de vitamines. La papaye favorise surtout le bon fonctionnement de notre tractus intestinal et de notre système immunitaire. Elle aide à dépurer le foie.

La plupart des personnes qui consomment de la papaye en jettent les graines, sans savoir qu'elles peuvent aussi être mangées et qu'elles contiennent à leur tour d'importants bienfaits pour notre santé.

La consommation des graines de la

papaye protège les reins et aide à prévenir les problèmes d'insuffisance rénale et d'insu, et permet de les traiter lorsqu'ils sont déjà survenus. Pour ce cas en particulier, il est recommandé de mâcher sept graines de papaye, sept fois par jour.

Le foie est l'un des organes les plus importants de notre corps, car sa fonction est de filtrer les toxines et les substances toxiques, dans le but de prévenir de nombreuses maladies. Lorsque cet organe est touché par une affection, nous courons le risque de développer des problèmes chroniques.

Pour cela, les graines de papaye peuvent grandement nous aider, notamment dans le cas de cirrhose hépatique. Il suffit simplement de mouliner 5 graines de papaye, de les mélanger avec une cuillerée de jus de citron et de boire ce mélange deux

## LA PAPAYE ET SES INCROYABLES GRAINES



fois par jour, pendant un mois.

### Les graines de papaye, d'excellentes brûle-graisse

Elles ont la capacité d'empêcher que l'organisme n'absorbe trop de graisses et de sucre, ce qui accélère le processus de digestion et contribue à la perte de poids. Par ailleurs, grâce à leur forte teneur en enzymes antiparasitaires, les graines de papaye améliorent notre santé intestinale. Elles contiennent un alcaloïde anti-helminthique, appelé carpaine, qui a la capacité d'éliminer les parasites intestinaux.

Pour cela, il suffit de faire sécher les graines, puis de les

moudre. Ensuite, diluez une cuillerée de cette poudre dans de l'eau et faites bouillir le tout. Vous pouvez ajouter une cuillerée de miel pour adoucir le mélange. Buvez-en 2 à 3 fois par jour.

Les graines de papaye possèdent également de puissantes propriétés antibactériennes et anti-inflammatoires, qui améliorent la santé digestive. De nombreuses études ont démontré que les graines de papaye combattent la salmonelle, les staphylocoques et d'autres types d'agents infectieux.

À bientôt pour d'autres découvertes sur ce que nous mangeons!

Samuelle Alba

## Recette créole

### INGRÉDIENTS POUR 4 PERSONNES

- 1 pâte brisée
- 200 g de confiture de coco
- 1 génoise
- 200 g de farine
- 150 g de sucre
- 6 œufs
- 1 cuillerée d'extrait de vanille

#### Pour la pâte

- pâte brisée
- 280 g de farine
- 75 g de beurre ramolli
- 70 ml d'eau
- 1 pincée de sel

### PRÉPARATION DE LA RECETTE

Commencez par séparer les jaunes des blancs puis mélangez les jaunes avec le sucre au batteur avec l'extrait de vanille. Ensuite, fouettez jusqu'à ce que le mélange blanchisse et double de volume. Ajoutez la farine plusieurs fois, à l'aide d'un batteur, montez les blancs en neige ferme puis incorporez-les à la préparation précédente en soulevant la masse délicatement.

#### Pour la pâte

Procédez par petites impulsions au départ puis un peu plus longtemps, ne pas la pétrir trop longtemps, mettez-la en boule et aplatissez-la légèrement puis mettez au frais au moins pendant 30 minutes. Ensuite étalez la pâte et disposez-la dans un moule à tarte d'environ 26 cm, étalez-la par dessus la pâte puis piquez-la à l'aide d'une fourchette.

Versez dessus la préparation à génoise et enfournez 35/40 minutes à 180 °C. Laissez refroidir et servez (tiède c'est excellent aussi).

### ASTUCES :

La recette traditionnelle est faite d'une pâte brisée, garnie d'une confiture de noix de coco et recouvert d'une génoise. Le Tourment d'amour est un gâteau très apprécié aux Antilles. On retrouve cette gourmandise pas seulement au coco mais aussi à la confiture de goyave, banane, mangue, ananas... Il y en a pour tous les goûts!

Bonne dégustation !

S.A

## TOURMENTS D'AMOUR





Les solutions des jeux de cenuméro dans notre prochaine édition du samedi 28 Janvier 2017

**FLÉCHÉS · N°1442**

VILLE D'ESPAGNE DÉSERT DE NAMIBIE		ILE D'INDO- NÉSIE VALET		RENFORCE LE OUI ILE DES ANTIILLES		SOMMET MONNAIE DU BRÉSIL		TOURNÉE DU TAXI		BOUT DE BOIS SPORTIF
	↳	↓	↓	↓		↓		↳	↓	↓
NETTOYA BASE TERRORISTE	↳				ISOLÉ COMPOSÉ TOXIQUE	↳		↓		
	↳				↓		ILE DES SEYCHELLES POIL SUR LE DOIS	↳		
OR AU LABO OEUVRE D'ALBINONI	↳		GRAND ARBRE GRAND HOMME	↳			↓			ISOLÉE
	↳		↓			MONTAGNES AU PÉROU RÉSERVOIR NATUREL	↳			↓
PALMIPÈDE VOISINS DES ALLEMANDS	↳			16 À ROME GÉNÉROSITÉ	↳		↓	BONNE PÉRIODE MONDAIN	↳	
	↳			↓				↓	OBTENU IL DONNE LE DÉPART	↳
MISES SOUS PRESSE		ABSURDITÉ LA TRACE D'UN COUP	↳					↓		SAISON DE PÂTURAGE
	↳	↓					ENLEVÉE DANSE CUBAINE	↳		↓
ARROSA	VOILES D'AVANT		CIRCULE EN EUROPE		CHALETS RUSSÉS AVALÉ	↳	↓			BEAUCOUP
	↳	↓	↓		↓			↳	JOUR DE REPOS	↓
VILLE DU SUD-OUEST GERMES	↳			CONJONC- TION		DIVISER	↳			
	↳			↓					↳	LA PREMIÈRE VENUE
RIDEAU	↳					MONTAGES D'ALGÉRIE	↳			

**MOTS MÊLÉS**

T	N	P	E	L	E	R	I	N	M	U	F	R	A	P
A	O	R	E	K	O	J	R	E	I	L	A	V	A	C
G	C	O	D	R	P	E	R	G	O	L	A	B	L	P
E	O	F	A	D	E	C	E	N	N	I	E	I	I	C
N	C	A	S	H	E	F	A	U	G	U	S	T	E	A
E	T	N	S	N	S	V	I	D	E	O	R	L	L	L
R	O	E	A	M	B	I	A	N	C	E	L	N	O	I
O	R	I	B	M	T	P	E	L	O	U	S	E	S	B
R	R	F	M	C	O	G	T	G	L	C	B	I	E	R
E	E	N	A	G	I	R	O	E	I	R	E	T	H	E
S	N	R	R	D	B	O	N	H	E	U	R	O	C	L
A	T	O	N	P	O	U	R	P	R	E	C	E	N	I
R	M	I	R	I	O	L	U	O	C	K	C	B	A	C
B	K	C	U	I	S	S	E	T	E	H	C	O	H	O
B	M	O	L	P	A	R	E	Y	O	A	C	A	C	D

- AMBASSADE
- AMBIANCE
- APLOMB
- AUGUSTE
- BEOTIEN
- BONHEUR
- BRASERO
- CACAOYER
- CALIBRE
- CAVALIER
- CELLULE
- COCON
- CONIFERE
- COULOIR
- CUISSE
- DECENNIE
- DOCILE
- ECOLIER
- GEISHA
- HANCHE
- HOCHET
- HOCKEY
- INDIGENE
- JOKER
- MERCENAIRE
- ORIGAN
- PARFUM
- PELERIN
- PELOUSE
- PERGOLA
- PITRE
- POGROM
- POURPRE
- PROFANE
- RENEGAT
- ROMANCE
- SOLEIL
- SUPERBE
- TORRENT
- TRACT
- VIDEO

**• SUDOKU • GRILLE DIFFICILE • N°428 • • SUDOKU • GRILLE FACILE • N°439 •**

8		2			6			
4			6					7
		2		1	9			5
				9		4	3	
1								
			7	9		5		
5				9	6		1	
3							4	
								9
			1					
							2	
								7

	2			7		5		
6		9	1		8			7
1	3			4	2			6
5						4	1	
	1	8					7	3
				8	9			
								1
7		5	3				9	2
2				4		5	8	3
8		2						6

EN PARTANT DES CHIFFRES REMPLISSEZ LA PAGE DE TELLE SORTE QUE CHAQUE CO LONNE DE 3 X 3 CONTIENNE UNE SEULE FOIS LES CHIFFRES DE 1 À 9

**MOTS CASES • N°290**

			■						
			■						
			■						
■									
			■						
			■						
■									
			■						
			■						
			■						
			■						

- 2 LETTRES**  
AN - BI - BU - CE - DE - EN - ET - GO - LA - NI - OS - SA - TE - TU
- 3 LETTRES**  
CES - DES - EPO - ERE - IRA - MER - MOB - OLE - SEC - UNE - USE
- 4 LETTRES**  
AISE - ASIE - AUBE - BRUN - DURA - EURO - INSU - LEGO - LINO - LONG - ONDE - POLO - RIEN - ROLE - RUEE - SERT - SIEN - URNE - USEE
- 5 LETTRES**  
AIEUL - AUSSI - GLOBE - ISSUS - MORAL - OPERA - PAIRE - PIGER - PITRE
- 6 LETTRES**  
DEBATS - DEBILE - IMAGES

**LA SOLUTION DE LA SEMAINE**

SOLUTION  
Le mot mystère est **gigantesque**

**Mots casés**

**MOTS CASES N°290**

K	I	W	I	T	E	R	M	E	W	P	O	Z	A	P
A	N	D	A	I	M	A	S	G	A	V	R	O	C	H
K	E	P	I	S	U	R	S	L	I	O	N	E	N	J
I	D	I	O	T	S	I	O	N	C	L	O	T	U	R
I	M	I	E	U	X	E			A	N	A	G	R	A
E	T	H	E	R	N	E	R	F	I	T	E	G	E	O
T	A	E	T	E	O	S			G	E	I	S	H	A
R	O	I	S	E	W	C			O	I	N	D	I	E
O	U	T	A	S	S	A	U		V	E	N	C	E	N
N	E	V	E	T	I	T	A	N	G	A	N	G	U	T
D	A	M	E	O	T	E			M	A	I	N	T	I
C	L	D	R	U	R	U			R	E	I	T	E	R
V	A	U	T	E	X	C	E	S	E	T	E	E	R	R

**Mots fléchés**

**MOTS FLÉCHÉS N°1430**

2	4	5	9	6	3	1	7	8	8	2	7	9	6	3	1	5	4
1	7	3	2	4	8	9	6	5	3	6	5	1	4	2	9	7	8
6	8	9	7	5	1	3	2	4	4	1	9	5	7	8	2	6	3
9	5	1	6	2	7	4	8	3	9	4	2	8	1	7	6	3	5
4	3	7	5	8	9	6	1	2	6	7	3	4	2	5	8	9	1
8	6	2	3	1	4	5	9	7	5	8	1	6	3	9	4	2	7
3	2	6	8	9	5	7	4	1	7	9	8	2	5	4	3	1	6
7	9	4	1	3	2	8	5	6	1	3	4	7	9	6	5	8	2
5	1	8	4	7	6	2	3	9	2	5	6	3	8	1	7	4	9



## COULEURS DE CHEZ NOUS

Prononcé dans la langue de Shakespeare, ce mot veut dire « seul ». Mais quand le « e » final est accentué, il devient « singlé » et ne veut rien dire avec pareille orthographe.

Par Van Francis Ntaloubi

## « Singlé »

Sous nos latitudes cependant, le mot « singlé » qui, en réalité devrait s'écrire « Single » renvoie à une marque de maillot de corps généralement appelé contre-sueur. De couleur blanche au départ, ce sous-vêtement a été vendu comme du pain dans les marchés de Brazzaville au point que, pour des raisons de goûts, il est désormais disponible sous toutes les couleurs : de la blanche à la noire en passant par le jaune et le bleu.

Mais quelle que soit sa couleur, il demeure une tenue intérieure et ne saurait remplacer la chemise classique ou le t-shirt. Or, depuis quelques temps, ce sous-vêtement, appelé « Singlé » au Congo, est de plus en plus arboré par des hommes dans n'importe quel milieu. Dans les rues, les marchés, les buvettes, bars-dancings et même dans les banques. Mode, ignorance ou déviance ? Dernièrement, j'étais stupéfié de voir entrer dans une

banque un homme vêtu simplement d'un « Singlé » en haut et d'un short communément appelé « bagui » en bas.

Le problème repose dans la légèreté et la confusion qui caractérisent notre société car, si l'on peut se poser des questions, l'une d'elles reviendra toujours : l'art de s'habiller n'obéit-il pas aussi à une éthique ? Parce que le laisser-aller dans ce domaine fait pousser des ailes à nombre d'individus.

Le cas des taximen dont la profession renvoie plus au moins aux relations publiques même s'ils feignent de l'ignorer. Plutôt que de prôner le savoir-être et le savoir-vivre, ces derniers évoluent dans le déni de la loi. Dans ce métier, chacun adopte sa tenue et ses couleurs au point que même le « singlé » dont il est ici question passe pour une tenue de travail. « *Il fait chaud, chef* », réagissent-ils aux observations qui leur sont faites. Ou encore : « Ce n'est pas un singlé. On appelle ceci "bras cassés" ».

Futiles arguments qui exposent le passager à bord aux senteurs émises par les aisselles.

Alors, autres interrogations : au pays de la sape, est-il permis de s'afficher avec n'importe quoi sur le corps ? Ou suffit-il seulement de couvrir le corps ? En d'autres termes, la manière de s'habiller renseigne sur l'éducation ou la moralité de la personne. On ne va pas à la banque comme on va à la plage. Et même si nous sommes en plein dans la globalisation, il y a des valeurs que chaque pays devrait préserver. Et le Congo a les siennes qu'il puise dans des traditions ancestrales et leur fait, au besoin, épouser les contraintes de la modernité.

C'est ainsi qu'en 1961, constatant la légèreté au sein de l'administration publique du pays, le président Fulbert Youlou prit une circulaire pour obliger les ministres et les hauts fonctionnaires à ne se présenter à leurs postes de travail qu'en costume et cravate.

## Horoscope du 11 au 17 février 2017



**Bélier**  
(21 mars-20 avril)

Vous vous épanouissez dans votre vie professionnelle et les ennuis financiers se tassent enfin. Les rencontres se multiplient, certaines vous feront grandement progresser, aussi bien dans votre vie professionnelle qu'affective. Votre imagination et votre créativité seront de beaux moteurs.



**Lion**  
(23 juillet-23 août)

Donnez-vous la chance d'élargir vos horizons et de vous démarquer par votre personnalité entière et par votre franchise. Cette semaine, il faudra écartier puis éradiquer la superficialité de votre comportement. En famille, les divergences d'opinions ne doivent pas entraver l'entente.



**Capricorne**  
(22 décembre-20 janvier)

Vous perdez parfois patience et cela se traduit par des excès d'humeur. Apprenez à maîtriser votre respiration pour vous calmer dans les moments délicats. Célibataires : l'amour vous fait de l'œil. Cette fois, faites-vous confiance et foncez.



**Taureau**  
(21 avril-21 mai)

Vous vous débarrassez d'un grand poids, vous pourrez enfin vivre votre quotidien comme vous l'entendez, avec ses plaisirs. L'heure est aux retrouvailles familiales, profitez-en pour vous référer à la sagesse de vos aînés. Célibataires : votre situation est sur le point de changer, soyez prêt à vous



**Vierge**  
(24 août-23 septembre)

Le mois se place sous les signes de la découverte et de l'aventure. Ne négligez pas un temps de préparation si vous vous apprêtez à voyager. De belles propositions seront à considérer très sérieusement car elles pourraient guider votre vie différemment. Faites preuve d'humour pour aborder des situations conflictuelles.



**Verseau**  
(21 janvier-18 février)

Le Soleil entre dans votre signe et agit comme un moteur pour vos initiatives personnelles. Vous trouvez un sens profond à vos actions, vous vous démarquez avec brio dans vos prises de paroles. Vos amours vont dans le sens de la consolidation.



**Gémeaux**  
(22 mai-21 juin)

Votre soif de réussir vous rendra combattif. Cette semaine, vous vous sentirez animé par une force spéciale, votre confiance en vous sera stimulée. La semaine est propice à de nouvelles amitiés. Toutefois, votre patience vous jouera des tours. Prenez votre temps.



**Balance**  
(23 septembre-22 octobre)

Vous fourmillez d'idées éclairées, utiles pour vos projets à venir. Vous puisez dans votre créativité pour trouver les solutions les plus riches, vous en verrez les résultats, très probablement dans le sens attendu. Un régime sans sel s'impose, surtout si vous avez plus de 45 ans.



**Poissons**  
(19 février-20 mars)

Votre lucidité et votre perception aiguisées vous rendront service, particulièrement cette semaine où les événements pourraient bien s'emballer. Vous saurez contourner les obstacles et régler vos différends avec diplomatie. Forme : il est grand temps de s'oxygéner et reprendre une activité physique.



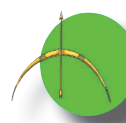
**Cancer**  
(22 juin-22 juillet)

Chez vous, le quotidien est doux et serein. Vous serez apaisé et prêt à prendre avec sagesse les défis de la vie. Cherchez à analyser les origines de cette plénitude, cela pourrait fortement vous rendre service plus tard. Forme : c'est le moment de bouger.



**Scorpion**  
(23 octobre-21 novembre)

Vous êtes comblé à tous les niveaux, les astres semblent de votre côté pour donner à votre quotidien une belle dynamique. Vous voilà stimulé intellectuellement et prêt à embarquer dans de belles aventures. Votre énergie en inspirera plus d'un.



**Sagittaire**  
(22 novembre-20 décembre)

De belles rencontres sont au rendez-vous dans les prochains jours. Vous consoliderez un flirt, votre vie sentimentale en ressortira renforcée. Dans votre vie active, montrez-vous sous votre meilleur jour car les opportunités se feront nombreuses.



## PHARMACIES DE GARDE DU DIMANCHE 12 FÉVRIER 2017 - BRAZZAVILLE -



**MAKELEKELE**  
- Bienvenu  
- Olivier  
- L-Nouthe  
- Jumelle2

**BACONGO**  
- Bonick  
- Matsoua  
- Shaloom  
(maison d'arrêt)

**POTO-POTO**  
- Brant Gynes (Gare P.V)  
- DUO  
- FLL (Rond-point Poto-Poto)  
- Foch  
- Joseph

**MOUNGALI**  
- Nouvelle (ex Moukondo)  
- Pharmapolis  
- Plateau des 15 ans  
- Réconfort  
- Metta  
- Bass  
- Lenal'O

**OUENZE**  
- Île de beauté  
- Grâce  
- Jane Viale  
- Saint Goma de Baz  
- Texaco

**TALANGAI**  
- Mikalou  
- Mpila  
- Père Jacques  
- Rosa

**MFILOU**  
- Florale  
- Teven